

无障碍阅读
学生版

水浒传

积累文史知识 培养鉴赏能力
提高学习、考试成绩



刘青文/主编
[明]施耐庵/原著

- 悲壮的农民起义史诗，激昂的英雄主义赞歌。
- 用文中夹注的形式实现无障碍阅读。
- 紧扣考点精心命题，课堂内外有机互补。

《水浒传》记叙了北宋年间以宋江为首的一百零八位梁山好汉揭竿起义，最终走向失败的故事，歌颂了英雄们的抗争精神，是学生必读的经典之作。本书针对学生的英断需要，采用夹注形式对文中的生僻字词、常见的文化知识等进行了详细注释，帮助学生阅读、理解名著。



北京出版集团公司
北京教育出版社

无障碍阅读
学生版

水浒传

刘青文/主编
[明]施耐庵/原著



北京出版集团公司
北京教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

水浒传 / 刘青文主编. — 北京 : 北京教育出版社,
2015.9

(无障碍阅读 : 学生版)

ISBN 978-7-5522-6405-0

I. ①水… II. ①刘… III. ①章回小说 - 中国 - 明代
IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第193759号

无障碍阅读 : 学生版

水浒传

刘青文 / 主 编

*

北京出版集团公司

北京教育出版社 出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码：100120

网址：www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

全国各地书店经销

三河市冠宏印刷装订有限公司印刷

*

920mm × 1300mm 32开本 31.5印张 1062千字

2015年9月第1版 2015年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5522-6405-0

定价：29.80元

版权所有 翻印必究

质量监督电话：13911108612 (010) 58572832 58572393

第三章 《水浒传》阅读与理解

前言

《水浒传》是中国历史上第一部用白话文写成的章回体长篇小说，它以农民起义为题材，主要讲述了北宋年间以宋江为首的一百零八位梁山泊好汉揭竿起义，最后走向失败的故事，小说揭露了当时尖锐对立的社会矛盾和“官逼民反”的残酷现实，歌颂了起义英雄的反抗斗争和他们的社会理想，也揭示了起义失败的内在历史原因。通过阅读此书，能帮助学生快速了解北宋末年的政治状况以及历史上的一场农民起义的全过程，拓宽学生的文化视野，同时也能够增长学生阅读古文的兴趣，提高文言文阅读水平。

由于目前很多学生在文言文阅读中存在各种各样的障碍，所以本书的编写目的是帮助学生扫清文言文阅读的障碍，让学生获得轻松的阅读体验。在编写体例上，本书以夹注的形式，对小说中的生僻字词进行了注音，对小说中难解的字词进行了解释，同时对文言实词的用法等都有明确的解析。与同类书相比，本书又具有以下显著特点：

一、采取文中夹注的形式，方便阅读

根据学生对古典文学名著学习的需求，以及阅读过程中遇到的难点，本书采取文中夹注的形式，对小说里的生僻字词进行注音，对难解的字词进行解释，而且对小说中出现的一些人物、官职、相关的传说、天文地理知识、文化知识等也进行了简要解释说明，同时注释简洁明了，使学生真正地无障碍阅读作品，理解作品内容。

二、反复注释，为阅读扫清障碍

由于小说中重复出现的生僻字词、难解字词较多，为了更加方便学生阅读，本书对这些字词进行了多次注解，为学生扫除阅读障碍，同时反复注释也

可以使学生对这些字词加深印象，理解深刻。

三、资深语文教育专家紧扣新课标精心命题

为了方便学生更好理解原著，专家根据新课标要求，集中分析了作品主要人物的形象特点，巧妙设计了体现原著精髓的相关阅读训练。对人物形象的分析，本书采用说理与举例相结合的形式，既突出了人物的主要性格特点，同时又折射出人物性格的多样性，能帮助学生更好理解小说人物形象及作品的思想情感。阅读训练设计，紧扣中学文言文教学重点、难点、考点，起到了课堂与课外有机互补的作用。

最后，祝愿阅读本书的每位读者，都能获得阅读的快乐，让自己的文言文阅读水平得到一定的提高。

编者

名师点评·初中必读四大中文经典

《水浒传》是施耐庵所著的一部长篇小说，是中国古典文学中第一部描写农民起义的长篇章回体小说，也是中国历史上最早用白话文写成的章回小说之一。
施耐庵，元末明初人，原名彦端，字肇瑞，号子安，别号耐庵。江苏兴化人，祖籍苏州。博古通今，才华横溢，举凡天文、地理、经史、百家之说，词赋、兵法、释老、医卜等无所不通。他生活在元末社会矛盾尖锐、政治腐败、民不聊生的年代，目睹了官府的残暴和恶霸的横行，对劳动人民的苦难深表同情，对统治阶级的罪恶深恶痛绝，故而“以宋江为首的好汉一百单八人，皆人人所爱，故写此书也”。

（摘自周易·卷之二）

名师点评·初中必读四大中文经典

《水浒传》是施耐庵所著的一部长篇小说，是中国古典文学中第一部描写农民起义的长篇章回体小说之一。
施耐庵，元末明初人，原名彦端，字肇瑞，号子安，别号耐庵。江苏兴化人，祖籍苏州。博古通今，才华横溢，举凡天文、地理、经史、百家之说，词赋、兵法、释老、医卜等无所不通。他生活在元末社会矛盾尖锐、政治腐败、民不聊生的年代，目睹了官府的残暴和恶霸的横行，对劳动人民的苦难深表同情，对统治阶级的罪恶深恶痛绝，故而“以宋江为首的好汉一百单八人，皆人人所爱，故写此书也”。

目 录

引	首	1
第	一回	张天师祈禳瘟疫	洪太尉误走妖魔 3
第	二回	王教头私走延安府	九纹龙大闹史家村 10
第	三回	史大郎夜走华阴县	鲁提辖拳打镇关西 25
第	四回	赵员外重修文殊院	鲁智深大闹五台山 34
第	五回	小霸王醉入销金帐	花和尚大闹桃花村 46
第	六回	九纹龙剪径赤松林	鲁智深火烧瓦罐寺 55
第	七回	花和尚倒拔垂杨柳	豹子头误入白虎堂 63
第	八回	林教头刺配沧州道	鲁智深大闹野猪林 72
第	九回	柴进门招天下客	林冲棒打洪教头 78
第	十回	林教头风雪山神庙	陆虞候火烧草料场 87
第	十一回	朱贵水亭施号箭	林冲雪夜上梁山 93
第	十二回	梁山泊林冲落草	汴京城杨志卖刀 100
第	十三回	急先锋东郭争功	青面兽北京斗武 106
第	十四回	赤发鬼醉卧灵官殿	晁天王认义东溪村 113
第	十五回	吴学究说三阮撞筹	公孙胜应七星聚义 120
第	十六回	杨志押送金银担	吴用智取生辰纲 128
第	十七回	花和尚单打二龙山	青面兽双夺宝珠寺 137
第	十八回	美髯公智稳插翅虎	宋公明私放晁天王 146
第	十九回	林冲水寨大并火	晁盖梁山小夺泊 155

第二十回	梁山泊义士尊晁盖	郓城县月夜走刘唐	164
第二十一回	虔婆醉打唐牛儿	宋江怒杀阎婆惜	172
第二十二回	阎婆大闹郓城县	朱仝义释宋公明	183
第二十三回	横海郡柴进留宾	景阳冈武松打虎	191
二十四回	王婆贪贿说风情	郓哥不忿闹茶肆	199
第二十五回	王婆计啜西门庆	淫妇药鸩武大郎	219
第二十六回	偷骨殖何九叔送丧	供人头武二郎设祭	226
第二十七回	母夜叉孟州道卖人肉	武都头十字坡遇张青	237
第二十八回	武松威镇安平寨	施恩义夺快活林	243
第二十九回	施恩重霸孟州道	武松醉打蒋门神	250
第三十回	施恩三入死囚牢	武松大闹飞云浦	256
第三十一回	张都监血溅鸳鸯楼	武行者夜走蜈蚣岭	264
第三十二回	武行者醉打孔亮	锦毛虎义释宋江	273
第三十三回	宋江夜看小鳌山	花荣大闹清风寨	285
第三十四回	镇三山大闹青州道	霹雳火夜走瓦砾场	293
第三十五回	石将军村店寄书	小李广梁山射雁	302
第三十六回	梁山泊吴用举戴宗	揭阳岭宋江逢李俊	312
第三十七回	没遮拦追赶及时雨	船火儿夜闹浔阳江	320
第三十八回	及时雨会神行太保	黑旋风斗浪里白跳	329
第三十九回	浔阳楼宋江吟反诗	梁山泊戴宗传假信	339
第四十回	梁山泊好汉劫法场	白龙庙英雄小聚义	352
第四十一回	宋江智取无为军	张顺活捉黄文炳	359
第四十二回	还道村受三卷天书	宋公明遇九天玄女	370
第四十三回	假李逵剪径劫单人	黑旋风沂岭杀四虎	379
第四十四回	锦豹子小径逢戴宗	病关索长街遇石秀	390

第四十五回	杨雄醉骂潘巧云	石秀智杀裴如海	400
第四十六回	病关索大闹翠屏山	拼命三火烧祝家庄	411
第四十七回	扑天雕双修生死书	宋公明一打祝家庄	419
第四十八回	一丈青单捉王矮虎	宋公明两打祝家庄	428
第四十九回	解珍解宝双越狱	孙立孙新大劫牢	435
第五十回	吴学究双用连环计	宋公明三打祝家庄	444
第五十一回	插翅虎枷打白秀英	美髯公误失小衙内	451
第五十二回	李逵打死殷天锡	柴进失陷高唐州	460
第五十三回	戴宗智取公孙胜	李逵斧劈罗真人	469
第五十四回	入云龙斗法破高廉	黑旋风探穴救柴进	479
第五十五回	高太尉大兴三路兵	呼延灼摆布连环马	487
第五十六回	吴用使时迁盗甲	汤隆赚徐宁上山	495
第五十七回	徐宁教使钩镰枪	宋江大破连环马	503
第五十八回	三山聚义打青州	众虎同心归水泊	512
第五十九回	吴用赚金铃吊挂	宋江闹西岳华山	520
第六十回	公孙胜芒砀山降魔	晁天王曾头市中箭	529
第六十一回	吴用智赚玉麒麟	张顺夜闹金沙渡	538
第六十二回	放冷箭燕青救主	劫法场石秀跳楼	548
第六十三回	宋江兵打北京城	关胜议取梁山泊	560
第六十四回	呼延灼月夜赚关胜	宋公明雪天擒索超	567
第六十五回	托塔天王梦中显圣	浪里白跳水上报冤	575
第六十六回	时迁火烧翠云楼	吴用智取大名府	582
第六十七回	宋江赏马步三军	关胜降水火二将	589
第六十八回	宋公明夜打曾头市	卢俊义活捉史文恭	597
第六十九回	东平府误陷九纹龙	宋公明义释双枪将	605

第七十回	没羽箭飞石打英雄	宋公明弃粮擒壮士	612
第七十一回	忠义堂石碣受天文	梁山泊英雄排座次	618
第七十二回	柴进簪花入禁苑	李逵元夜闹东京	628
第七十三回	黑旋风乔捉鬼	梁山泊双献头	636
第七十四回	燕青智扑擎天柱	李逵寿张乔坐衙	644
第七十五回	活阎罗倒船偷御酒	黑旋风扯诏骂钦差	652
第七十六回	吴加亮布四斗五方旗	宋公明排九宫八卦阵	658
第七十七回	梁山泊十面埋伏	宋公明两赢童贯	667
第七十八回	十节度议取梁山泊	宋公明一败高太尉	674
第七十九回	刘唐放火烧战船	宋江两败高太尉	681
第八十回	张顺凿漏海鳅船	宋江三败高太尉	688
第八十一回	燕青月夜遇道君	戴宗定计出乐和	698
第八十二回	梁山泊分金大买市	宋公明全伙受招安	707
第八十三回	宋公明奉诏破大辽	陈桥驿滴泪斩小卒	716
第八十四回	宋公明兵打蓟州城	卢俊义大战玉田县	724
第八十五回	宋公明夜度益津关	吴学究智取文安县	732
第八十六回	宋公明大战独鹿山	卢俊义兵陷青石峪	740
第八十七回	宋公明大战幽州	呼延灼力擒番将	747
第八十八回	颜统军阵列混天象	宋公明梦授玄女法	753
第八十九回	宋公明破阵成功	宿太尉颁恩降诏	761
第九十回	五台山宋江参禅	双林镇燕青遇故	768
第九十一回	宋公明兵渡黄河	卢俊义赚城黑夜	774
第九十二回	振军威小李广神箭	打盖郡智多星密筹	781
第九十三回	李逵梦闹天池	宋江兵分两路	787
第九十四回	关胜义降三将	李逵莽陷众人	792

第九十五回	宋公明忠感后土	乔道清术败宋兵	799
第九十六回	幻魔君术窘五龙山	入云龙兵团百谷岭	804
第九十七回	陈瓘谏官升安抚	琼英处女做先锋	808
第九十八回	张清缘配琼英	吴用计鸩邬梨	814
第九十九回	花和尚解脱缘缠井	混江龙水灌太原城	822
第一百回	张清琼英双建功	陈瓘宋江同奏捷	829
第一百一回	谋坟地阴险产逆	踏春阳妖艳生奸	834
第一百二回	王庆因奸吃官司	龚端被打师军犯	839
第一百三回	张管营因妾弟丧身	范节级为表兄医脸	845
第一百四回	段家庄重招新女婿	房山寨双并旧强人	851
第一百五回	宋公明避暑疗军兵	乔道清回风烧贼寇	856
第一百六回	书生谈笑却强敌	水军汨没破坚城	861
第一百七回	宋江大胜纪山军	朱武打破六花阵	866
第一百八回	乔道清兴雾取城	小旋风藏炮击贼	871
第一百九回	王庆渡江被捉	宋江剿寇成功	879
第一百十回	燕青秋林渡射雁	宋江东京城献俘	887
第一百十一回	张顺夜伏金山寺	宋江智取润州城	896
第一百十二回	卢俊义分兵宣州道	宋公明大战毗陵郡	904
第一百十三回	混江龙太湖小结义	宋公明苏州大会垓	911
第一百十四回	宁海军宋江吊孝	涌金门张顺归神	919
第一百十五回	张顺魂捉方天定	宋江智取宁海军	928
第一百十六回	卢俊义分兵歙州道	宋公明大战乌龙岭	936
第一百十七回	睦州城箭射邓元觉	乌龙岭神助宋公明	942
第一百十八回	卢俊义大战昱岭关	宋公明智取清溪洞	950
第一百十九回	鲁智深浙江坐化	宋公明衣锦还乡	960

第一百二十回 宋公明神聚蓼儿洼 徽宗帝梦游梁山泊 972

主要人物形象分析.....	983
阅读自我测试	990
参考答案	995

引首

词曰：

试看书林隐处，几多俊逸儒流。虚名薄利不关愁，裁冰及剪雪，谈笑看吴钩（一种弯刀，因春秋时期吴国人善铸钩而得名。这里指代功名）。评议前王并后帝，分真伪占据中州（中原），七雄扰扰乱春秋。兴亡如脆柳，身世类虚舟（无人的小船）。见成名无数，图形无数，更有那逃名（隐士）无数。霎时新月下长川，江湖变桑田古路。讶（惊奇）求鱼缘木（爬到树上去捉鱼。比喻违反常规做事，劳而无功），拟穷猿择木，恐伤弓（惊弓之鸟）远之曲木。不如且覆掌中杯，再听取新声曲度（歌曲的节拍、音调）。

诗曰：

纷纷五代乱离间，一旦云开复见天。草木百年新雨露，车书（用秦始皇命“车同轨，书同文”之事，喻天下统一）万里旧江山。

寻常巷陌陈罗绮（luó qǐ，上等丝织品。这里指富贵人家），几处楼台奏管弦。人乐太平无事日，莺花无限日高眠。

话说这八句诗，乃是故宋神宗天子朝中一个名儒，姓邵，讳尧夫（名雍，北宋著名的哲学家），道号康节先生所作。为叹五代残唐天下干戈不息，那时朝属梁，暮属晋，正谓是：“朱李石刘郭，梁唐晋汉周，都来（共计）十五帝，播乱五十秋。”后来感的天道循环，向甲马营中生下太祖武德皇帝来。这朝圣人出世，红光满天，异香经宿不散，乃是上界霹雳大仙下降。英雄勇猛，智量宽洪，自古帝王都不及这朝天子。一条杆棒等身齐，打四百座军州（古行政区划名，多指战略上的军事要地）都姓赵。那天子扫清寰宇（天下。寰，huán），荡静中原，国号大宋，建都汴梁。九朝八帝班头，四百年开基帝主。因此上邵尧夫先生赞道：“一旦云开复见天。”正如教百姓再见天日之面。不然这个先生吟赞，那时西岳华山有个陈抟（tuán）处士（未做官的读书人），是个道高有德之人，能辨风云气色。一日骑驴下山，向那华阴道中正行之间，听得路上客人传说：“如今东京柴世宗让位与赵检点登基。”那陈抟先生听得，心中欢喜，以手加额，在驴背上大笑，撢（diān，跌）下驴来。人问其故，那先生道：“天下从此定矣。”正应上

合天心，下合地理，中合人和。自庚申年间受禅（王朝换代，新王朝的皇帝接受禅让的帝位），开基即位，在位一十七年，天下太平，自此定矣。传位与御弟太宗即位。太宗皇帝在位二十二年，传位与真宗皇帝。真宗又传位与仁宗。

这仁宗皇帝，乃是上界赤脚大仙。降生之时，昼夜啼哭不止。朝廷给出（发布）黄榜（皇帝发布的文告，用黄纸书写），召人医治。感动天庭，差遣太白金星下界，化作一老叟，前来揭了黄榜，能治太子啼哭。看榜官员引至殿下，朝见真宗天子。圣旨教进内苑，看视太子。那老叟直至宫中，抱着太子，耳边低低说了八个字，太子便不啼哭。那老叟不言姓名，只见化一阵清风而去。耳边道八个甚字？道是：“文有文曲，武有武曲。”端的是玉帝差遣紫微宫中两座星辰，下来辅佐这朝天子。文曲星乃是南衙开封府主龙图阁大学士包拯，武曲星乃是征西夏国大元帅狄青。这两个贤臣，出来辅佐。

这朝皇帝，庙号仁宗天子，在位四十二年，改了九个年号。自天圣元年癸亥登基，至天圣九年，那时天下太平，五谷丰登，万民乐业，路不拾遗（东西掉在路上没有人会捡走据为已有。形容社会风气淳朴，人们品行高尚），户不夜闭，这九年谓之一登（丰收）。自明道元年至皇祐三年，这九年亦是丰富，谓之二登。自皇祐四年至嘉祐二年，这九年田禾大熟，谓之三登。一连三九二十七年，号为三登之世。那时百姓受了些快乐。谁想道乐极悲生：嘉祐三年上春间，天下瘟疫盛行，自江南直至两京（宋代以东京开封府、西京河南府为“两京”。西京在今河南省洛阳市），无一处人民不染此症。天下各州各府，雪片也似申奏将来。

且说东京城里城外，军民无其太半。开封府主包待制亲将惠民和济局方（官医局开的药方。“济”，一作“剂”），自出俸资（fèng zī，官吏所得的薪金）合药，救治万民，那里医治得住，瘟疫越盛。文武百官商议，都向待漏院（宋时官员朝见皇帝的朝房）中聚会，伺候早朝，奏闻天子，专要祈祷，禳（ráng，祈祷消除灾殃）谢瘟疫。

不因此事，如何教三十六员天罡（北斗七星斗柄，道教认为北斗丛星中有三十六个天罡星神。罡，gāng）下临凡世，七十二座地煞（道教认为北斗丛星中有七十二座地煞星神）降在人间，哄动宋国乾坤，闹遍赵家社稷。有诗为证：

诗曰：

万姓熙熙化育中，三登之世乐无穷。岂知礼乐笙镛（shēng yōng，两种古乐器。此处代指升平之治），变作兵戈剑戟丛。

水浒寨中屯节侠，梁山泊内聚英雄。细推（推想）治乱兴亡数（气数），尽属阴阳造化功。



张天师祈禳瘟疫 洪太尉误走妖魔

话说大宋仁宗天子在位，嘉祐三年三月三日五更三点，天子驾坐紫宸殿，受百官朝贺。但见：

祥云迷凤阁，瑞气罩龙楼。含烟御柳拂旌旗，带露宫花迎剑戟。天香影里，玉簪珠履聚丹墀（古代宫殿前的红色台阶及台阶上的空地。墀，chí）；仙乐声中，绣袄锦衣扶御驾。珍珠帘卷，黄金殿上现金舆；凤尾扇开，白玉阶前停宝辇。隐隐净鞭（又叫“静鞭”。帝王朝会或出行仪仗中的一种鸣鞭，挥动发出响声，使人肃静）三下响，层层文武两班齐。

当有殿头官（在殿上任宣召等事的内侍官）喝道：“有事出班早奏，无事卷帘退朝。”只见班部丛中，宰相赵哲、参政文彦博出班奏曰：“目今（现在）京师瘟疫盛行，民不聊生，伤损军民多矣。伏望（希望）陛下释罪宽恩，省刑薄税，以禳天灾，救济万民。”天子听奏，急敕（chì，吩咐）翰林院随即草诏：一面降赦（shè，解除刑罚）天下罪囚，应有民间税赋悉皆赦免；一面命在京宫观寺院，修设好事（指和尚或道士诵经礼拜做法事）禳灾。不料其年瘟疫转盛。仁宗天子闻知，龙体不安，复会百官，众皆计议。向那班部中，有一大臣越班启奏。天子看时，乃是参知政事范仲淹。拜罢起居，奏曰：“目今天灾盛行，军民涂炭（陷入泥沼，坠入炭火。比喻极度困苦的境遇），日夕不能聊生，人遭缧绁（léi xiè，捆绑犯人的绳索。借指监狱）之厄。以臣愚意，要禳此灾，可宣嗣汉天师星夜临朝，就京师禁院修设三千六百分罗天大醮（请道士设坛念经，为死者祈福。罗天，道家所谓的最高天。醮，jiào），奏闻上帝，可以禳保民间瘟疫。”仁宗天子准奏。急令翰林学士草诏一道，天子御笔亲书，并降御香一炷，钦差内外提点殿前太尉洪信为天使，前往江西信州龙虎山，宣请嗣汉天师张真人星夜临朝，祈禳瘟疫。就金殿上焚起御香，亲将丹诏（皇帝用朱笔亲写的诏书）付与洪太尉为使，即便（随即）登程前去。



洪信领了圣敕，辞别天子，不敢久停。从人背了诏书，金盒子盛了御香，带了数十人，上了铺马（驿站所备的马），一行部从，离了东京，取路径投信州贵溪县来。于路上但见：

遥山叠翠，远水澄清。奇花绽锦绣铺林，嫩柳舞金丝拂地。风和日暖，时过野店山村；路直沙平，夜宿邮亭驿馆。罗衣荡漾红尘内，骏马驱驰紫陌（大路的意思）中。

且说太尉洪信赍擎（jī qíng，捧持）御书丹诏，一行人从上了路途，夜宿邮亭，朝行驿站，远程近接，渴饮饥餐，不止一日，来到江西信州。大小官员出郭（城）迎接，随即差人报知龙虎山上清宫住持道众，准备接诏。次日，众位官同送太尉到于龙虎山下，只见上清宫许多道众，鸣钟击鼓，香花灯烛，幢幡（chuáng fān，刻着佛号的柱子和旗子）宝盖，一派仙乐，都下山来迎接丹诏，直至上清宫前下马。太尉看那宫殿时，端的（果真）是好座上清宫。但见：

青松屈曲，翠柏阴森。门悬敕额金书，户列灵符玉篆（zhuàn，印章）。虚皇坛畔，依稀垂柳名花；炼药炉边，掩映苍松老桧（guì，常绿乔木，又称“刺柏”）。左壁厢天丁（天神，天兵）力士，参随着太乙真君；右势下玉女金童，簇捧定紫微大帝。披发仗剑，北方真武踏龟蛇；靸履（tā lǚ，拖着鞋）顶冠，南极老人伏龙虎。前排二十八宿星君，后列三十二帝天子。阶砌下流水潺湲（chán yuán，水慢慢流动的样子），墙院后好山环绕。鹤生丹顶，龟长绿毛。树梢头献果苍猿，莎（suō）草内衔芝白鹿。三清殿上鸣金钟，道士步虚（诵经）；四圣堂前敲玉磬，真人礼斗（礼拜北斗星君）。献香台砌，彩霞光射碧琉璃；召将瑶坛，赤日影摇红玛瑙（mǎ nǎo，一种玉石，可做贵重装饰品）。早来门外祥云现，疑是天师送老君。

当下上至住持真人，下及道童侍从，前迎后引，接至三清殿上，请将诏书，居中供养着。洪太尉便问监宫真人道：“天师今在何处？”住持真人向前禀道：“好教太尉得知：这代祖师号曰‘虚靖天师’，性好清高，倦于迎送，自向龙虎山顶结一茅庵，修真养性，因此不住本宫。”太尉道：“目今天子宣诏，如何得见？”真人答道：“容禀：诏敕权（暂时）供在殿上，贫道等亦不敢开读。且请太尉到方丈（道教观主的住处）献茶，再烦计议。”当时将丹诏供养在三清殿上，与众官都到方丈。太尉居中坐下，执事人等献茶，就进斋供，水陆（水里和陆地出产的食物，特指山珍海味）俱备。斋罢，太尉再问真人道：“既然天

师在山顶庵中，何不着人请将下来相见，开宣丹诏？”真人禀道：“太尉，这代祖师虽在山顶，其实道行非常，清高自在，倦惹凡尘，能驾雾兴云，踪迹不定，未尝下山。贫道等如常（平时）亦难得见，怎生教人请得下来！”太尉道：“似此如何得见！目今京师瘟疫盛行，今上天子特遣下官为使，赍捧（捧持）御书丹诏，亲奉龙香，来请天师，要做三千六百分罗天大醮，以禳天灾，救济万民。似此怎生奈何？”真人禀道：“朝廷天子要救万民，只除是太尉办一点志诚心，斋戒沐浴，更换布衣，休带从人，自背诏书，焚烧御香，步行上山礼拜，叩请天师，方许得见。如若心不志诚（一心一意），空走一遭，亦难得见。”太尉听说便道：“俺从京师食素到此，如何心不志诚！既然恁地（nèn dì，这样），依着你说，明日绝早（非常早，极早）上山。”当晚各自权歇。

次日五更时分，众道士起来，备下香汤（热水）斋供。请太尉起来，香汤沐浴，换了一身新鲜布衣，脚下穿上麻鞋草履，吃了素斋，取过丹诏，用黄罗包袱背在脊梁上，手里提着银手炉，降降地烧着御香。许多道众人等，送到后山，指与路径。真人又禀道：“太尉要救万民，休生退悔之心，只顾志诚上去。”太尉别了众人，口诵天尊宝号，纵步上山来。将至半山，望见大顶直侵霄汉，果然好座大山。正是：

根盘地角，顶接天心。远观磨断乱云痕，近看平吞明月魄。高低不等谓之山，侧石通道谓之岫（xiù，峰峦），孤岭崎岖谓之路，上面极平谓之顶，头圆下壮谓之峦，隐虎藏豹谓之穴，隐风隐云谓之岩，高人隐居谓之洞，有境有界谓之府，樵人出没谓之径，能通车马谓之道，流水有声谓之涧，古渡源头谓之溪，岩崖滴水谓之泉。左壁为掩，右壁为映。出的是云，纳（收进来）的是雾。锥尖像小，崎峻似峭，悬空似险，削蜡如平。千峰竞秀，万壑争流。瀑布斜飞，藤萝倒挂。虎啸时风生谷口，猿啼时月坠山腰。恰似青黛染成千块玉，碧纱笼罩万堆烟。

这洪太尉独自一个，行了一回，盘坡转径，揽葛攀藤，约莫走过了数个山头，三二里多路，看看脚酸腿软，正走不动，口里不说，肚里踌躇，心中想道：“我是朝廷贵官公子，在京师时重茵（厚褥子）而卧，列鼎而食（形容豪门贵族的奢侈生活。鼎，dǐng，烹煮用的器物），尚兀自（径自，公然）倦怠，何曾穿草鞋，走这般山路！知他天师在那里，却教下官受这般苦！”又行不到三五十步，掇（duō，耸动）着肩气喘。只见山凹里起一阵风，风过处，向那松树背后奔雷也似吼一声，扑地跳出一个吊睛白额锦毛大虫来。洪太尉吃了一惊，叫声：“啊呀！”扑地



望后便倒。偷眼看那大虫时，但见：

毛披一带黄金色，爪露银钩十八只。睛如闪电尾如鞭，口似血盆牙似戟。伸腰展臂势狰狞，摆尾摇头声霹雳。山中狐兔尽潜藏，涧下獐（zhāng，外形像鹿而较小的一种哺乳动物）狍（páo，鹿的一种）皆敛迹。

那大虫望着洪太尉，左盘右旋，咆哮了一回，托地望后山坡下跳了去。洪太尉倒在树根底下，唬的三十六个牙齿捉对儿厮打，那心头一似十五个吊桶，七上八落地响，浑身却如重风（同“中风”）麻木，两腿一似斗败公鸡，口里连声叫苦。大虫去了一盏茶时，方才爬将起来，再收拾地上香炉，还把龙香烧着，再上山来，务要寻见天师。又行过三五十步，口里叹了口气，怨道：“皇帝御限，差俺来这里，教我受这场惊恐。”说犹未了，只觉得那里又一阵风，吹得毒气直冲将来。太尉定睛看时，山边竹藤里簌簌地响，抢出（闯出）一条吊桶大小、雪花也似蛇来。太尉见了，又吃一惊，撇（piē）了手炉，叫一声：“我今番死也！”望后便倒在盘陀（形容石头突兀不平）石边。微闪开眼（微睁眼）来看那蛇时，但见：

昂首惊飙（jīng biāo，狂风，暴风）起，掣目电光生。动荡则折峽倒冈，呼吸则吹云吐雾。鳞甲乱分千片玉，尾梢斜卷一堆银。

那条大蛇径抢到盘陀石边，朝着洪太尉盘作一堆，两只眼迸出金光，张开巨口，吐出舌头，喷那毒气在洪太尉脸上，惊得太尉三魂荡荡，七魄悠悠。那蛇看了洪太尉一回，望山下一溜，却早不见了。太尉方才爬得起来，说道：“惭愧（侥幸）！惊杀（同“煞”，甚，很）下官！”看身上时，寒粟子（皮肤上因受惊而起的鸡皮疙瘩）比馉饳儿（一种面制的食品。馉饳，gǔ duò）大小，口里骂那道士：“叵耐（可恨。叵，pǒ）无礼，戏弄下官，教俺受这般惊恐！若山上寻不见天师，下去和他别有话说。”再拿了银提炉，整顿身上诏敕并衣服巾帻（头巾。帻，zé），却待再要上山去。正欲移步，只听得松树背后隐隐地笛声吹响，渐渐近来。太尉定睛看时，只见那一个道童，倒骑着一头黄牛，横吹着一管铁笛，转出山凹来。太尉看那道童时，但见：

头绾（wǎn，系）两枚丫髻（jì），身穿一领青衣；腰间绦结草来编，脚下芒鞋麻间隔。明眸皓齿，飘飘并不染尘埃；绿鬓（形容头发黑又亮）朱颜（红润美好的容颜），耿耿（明亮的样子）全然无俗态。

昔日吕洞宾有首牧童诗道得好：